

Brusel 26. května 2016
(OR. en)

8970/1/16
REV 1

Interinstitucionální spis:
2016/0050 (COD)

TRANS 169
MAR 147
EDUC 142
SOC 258
ETS 31
MI 343
CODEC 668

ZPRÁVA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Rada
Č. předchozího dokumentu:	8967/16 TRANS 168 MAR 146 EDUC 141 SOC 257 ETS 30 MI 342 CODEC 667
Č. dok. Komise:	6285/16 TRANS 51 MAR 54 CODEC 179 EDUC 35 SOC 85 ETS 4 MI 94
Předmět:	Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o uznávání odborných kvalifikací ve vnitrozemské plavbě a o zrušení směrnice Rady 96/50/ES a směrnice Rady 91/672/EHS – obecný přístup

ÚVOD

1. Dne 18. února 2016 Komise předložila výše uvedený návrh Evropskému parlamentu a Radě.
 - Hlavním cílem návrhu je je usnadnit mobilitu pracovních sil na vnitrozemských vodních cestách v odvětví dopravy. Toho má být dosaženo zavedením společného systému osvědčení o kvalifikaci pro členy posádky pracujících na kterékoliv vnitrozemské vodní cestě EU.

- Tento návrh by zrušil stávající směrnice 91/672/EHS a 96/50/ES, které stanoví vzájemné uznávání a minimální požadavky pro získání osvědčení vůdce plavidla.
 - Hlavními změnami v návrhu je rozšíření na všechny členy posádky, nejen na vůdce plavidla, a zahrnutí řeky Rýna do oblasti působnosti.
 - Tento návrh je logickou návazností na práci zahájenou společně s Ústřední komisí pro plavbu na Rýně, pokud jde o technické požadavky na plavidla vnitrozemské plavby. Byl zřízen evropský výbor nazvaný Evropský výbor pro vypracování norem pro vnitrozemskou plavbu (CESNI) pod záštitou Ústřední komise pro plavbu na Rýně s cílem umožnit spolupráci a vypracování společných norem pro Unii a Ústřední komisi pro plavbu na Rýně.
 - V současné době se na členy posádky jiné než vůdce lodi vztahuje směrnice 2005/36/ES o uznávání odborných kvalifikací. Má se za to, že směrnice 2005/36/ES neposkytuje účinné řešení pro pracovníky provádějící časté a pravidelné přeshraniční činnosti v odvětví vnitrozemské vodní plavby.
 - Návrh konečně odpovídá na výzvy z odvětví a od členských států k zavedení rámce založeného na kompetencích, který je podobný těm použitým v jiných druzích dopravy.
2. Výbor Evropského parlamentu pro dopravu a cestovní ruch (TRAN) jmenoval dne 2. května 2016 zpravodajkou Gesine Meissnerovou (ALDE, DE). Výbor pro zaměstnanost a sociální věci (EMPL) a Výbor pro právní záležitosti (JURI) mají v úmyslu předložit svá stanoviska.
 3. Evropský hospodářský a sociální výbor má v úmyslu přijmout své stanovisko v červenci 2016. Výbor regionů má v úmyslu stanovisko k návrhu nezaujmout.

4. Poslanecká sněmovna Španělského království předložila stanovisko k uplatňování zásad subsidiarity a proporcionality prostřednictvím dopisu dne 29. dubna 2016, Senát Italské republiky dne 9. května 2016 a Republikové shromáždění Portugalska dne 16. května 2016.

ČINNOST V RÁMCI RADY

5. Pracovní skupina pro námořní dopravu zahájila posuzování návrhu dne 24. února 2016. Posouzení dopadu bylo přezkoumáno na zasedáních ve dnech 24. února a 4. března 2016.
6. Předsednictví rovněž uspořádalo dvě neformální setkání pro odborníky, aby posoudili přílohy návrhu. Tato zasedání se uskutečnila ve dnech 11. března a 12. května 2016. Výsledek této práce byl posouzen Pracovní skupinou pro námořní dopravu.
7. Práce, která byla na zasedáních Pracovní skupiny pro námořní dopravu vykonána, je zapracována do znění uvedeného v příloze. Body odůvodnění nebyly posouzeny a přezkoumány systematicky, tuto práci je třeba provést po přijetí obecného přístupu.
- 7a. Výbor stálých zástupců posoudil znění dne 25. května 2016 a rozhodl o jeho předložení Radě pro dopravu, telekomunikace a energetiku (doprava) k přijetí dne 7. června 2016.

NEVYŘEŠENÉ OTÁZKY

8. Pracovní skupina pro námořní dopravu se zabývala všemi nevyřešenými otázkami a pro každou z nich našla kompromis. Práce se zaměřila na nalezení řešení, která by byla přiměřená situaci v členských státech, které nemají vnitrozemskou vodní plavbu nebo v nichž je vnitrozemská vodní plavba menšinovou činností. Všechny tyto otázky jsou podle názoru předsednictví řešeny.
9. Další klíčovou oblastí, kterou bylo třeba zpracovat, bylo provést harmonizaci ustanovení použitých v rámci režimu pro řeku Rýn s požadavky Unie. Stále přetrvávají některé rozdíly v názorech, avšak předsednictví se domnívá, že revidované znění by mělo být rozumným kompromisem.

10. Přejchod ze stávajícího systému založeného na zkušenosti na rámec založený na kompetencích přináší změny v členských státech, které vyjádřily obavy, zejména v souvislosti s bezpečností plavby. Ačkoliv existují určité rozdíly v názorech, zejména pokud jde o přílohu I, předsednictví se domnívá, že i v tomto ohledu by měl být text soudržným kompromisem, pokud jde o všechny problémy, které návrh řeší.
11. Bylo vynaloženo úsilí o snížení zbytečných administrativních nákladů tím, že bylo umožněno uplatňování stávajících postupů, nejsou-li v rozporu se zásadami tohoto návrhu.
12. Komise si ponechává obecnou výhradu až do prvního čtení v Evropském parlamentu, se zvláštním zřetelem k čl. 2 odst. 2 písm. d), e), g) a h), čl. 8 odst. 1 písm. c), čl. 8 odst. 6 a 7, čl. 10 odst. 5, čl. 18 odst. 1 a 3, čl. 20 odst. 4a, článku 26, čl. 29 odst. 2, čl. 34 odst. 3, čl. 35 odst. 1a a 1b, přílohy I bodů 2.1 písm. c), 2.2, 3.2 a přílohy IV.

JINÉ OTÁZKY

14. Pracovní skupina pro námořní dopravu uvedla, že spolupráce s Evropským výborem pro vypracování norem pro vnitrozemskou plavbu by měla být těsněji spjata s různými normami, které je třeba vypracovat a používat. Do znění byla zapracována tato možnost a nezbytné ochranné doložky.

ZÁVĚR

16. Rada se vyzývá, aby přijala obecný přístup, jak je uvedeno v příloze tohoto dokumentu.

2016/0050 (COD)

Návrh

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

**o uznávání odborných kvalifikací ve vnitrozemské plavbě a o zrušení směrnice Rady 96/50/ES
a směrnice Rady 91/672/EHS**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 91 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru¹,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů²,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

¹ Úř. věst. C , , s. .

² Úř. věst. C , , s. .

- (1) Směrnice Rady 91/672/EHS³ a směrnice Rady 96/50/ES⁴ představují první kroky směrem k harmonizaci a uznávání odborných kvalifikací členů posádek plavidel ve vnitrozemské plavbě.
- (2) Požadavky na členy posádky plavidel provozovaných na Rýně, na něž se oblast působnosti směrnic 91/672/EHS a 96/50/ES nevztahuje, jsou stanoveny Ústřední komisí pro plavbu na Rýně podle Předpisu pro posádky lodí plujících na Rýně na základě Revidované úmluvy pro plavbu na Rýně.
- (3) Na jiná povolání ve vnitrozemské vodní dopravě než povolání vůdce plavidla se uplatňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES⁵, která se na ně vztahuje. Vzájemné uznávání diplomů a osvědčení podle směrnice 2005/36/ES však nepředstavuje optimální řešení v případě pravidelných a častých přeshraničních činností vykonávaných v rámci povolání v odvětví vnitrozemské vodní dopravy.
- (4) Hodnoticí studie, kterou Komise provedla v roce 2014, vyzdvihla skutečnost, že omezení oblasti působnosti směrnic 91/672/EHS a 96/50/ES na vůdce plavidel, jakož i neexistence automatického uznávání osvědčení vůdců plavidel vydaných v souladu s těmito směrnici na Rýně významně brání mobilitě členů posádky v odvětví vnitrozemské plavby.

³ Směrnice Rady 91/672/EHS ze dne 16. prosince 1991 o vzájemném uznávání národních osvědčení vůdců plavidel pro přepravu zboží a cestujících po vnitrozemských vodních cestách (Úř. věst. L 373, 31.12.1991, s. 29).

⁴ Směrnice Rady 96/50/ES ze dne 23. července 1996 o harmonizaci podmínek pro získání národních osvědčení vůdců plavidel pro přepravu zboží a cestujících na vnitrozemských vodních cestách ve Společenství (Úř. věst. L 235, 17.9.1996, s. 31).

⁵ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 o uznávání odborných kvalifikací (Úř. věst. L 255, 30. 9.2005, s. 22).

- (5) K usnadnění mobility a zajištění bezpečné plavby a ochrany lidského života je nezbytné, aby členové posádky plavidla, osoby pověřené řešením nouzových situací na palubách osobních lodí a osoby podílející se na doplňování paliva u lodí na zkapalněný zemní plyn měli osvědčení prokazující jejich kvalifikace. Za účelem účinného prosazování by při výkonu povolání měli mít tato osvědčení na plavidle.
- (5a) Je třeba přijmout opatření umožňující přístup pro mladé lidi k profesní dráze v oblasti dopravy na vnitrozemských vodních cestách. Jejich certifikáty a získané zkušenosti by měly být uznávány po celé Unii. Je důležité, aby byla bezpečnost mladých lidí při práci chráněna v souladu se směrnicí 94/33/ES⁶.
- (6) Vůdci plavidel provozovaných za podmínek, které představují obzvláštní riziko pro bezpečnost, zejména v případě řízení velkých sestav, řízení lodí na zkapalněný zemní plyn, řízení za snížené viditelnosti, řízení na vodních cestách námořního charakteru nebo řízení na vodních cestách se zvláštními riziky pro plavbu, by měli mít zvláštní povolení. Za účelem získání takového povolení by měli vůdci plavidel prokázat dodatečné kompetence.
- (6a) Vůdci plavidel by měli při plavbě na vnitrozemských vodních cestách Unie být schopni uplatnit znalosti platných pravidel pro řízení plavidla, včetně doby odpočinku. Taková pravidla mohou být stanovena v právních předpisech Unie nebo ve vnitrostátních právních předpisech nebo v předpisech dohodnutých na regionální úrovni, jako jsou Předpisy pro posádky lodí plujících na Rýně.
- (6b) Členské státy by měly mít možnost stanovit a prosazovat místní dopravní pravidla nebo policejní předpisy nebo uplatňovat regionálně dohodnuté předpisy, jako jsou policejní předpisy pro plavbu na Rýně, a to v souladu s touto směrnicí, za účelem bezpečné plavby a manévrování s plavidly za všech podmínek.

⁶ Směrnice Rady 94/33/ES ze dne 22. června 1994 o ochraně mladistvých pracovníků, Úř. věst. L 216, 20.8.1994, s. 12.

- (7) K zajištění bezpečnosti plavby by členské státy měly v souladu s harmonizovanými kritérii určit vodní cesty námořního charakteru. Požadavky na způsobilost pro plavbu na těchto vodních cestách je nutno stanovit na úrovni Unie. Aniž by byla zbytečně omezena mobilita vůdců plavidel, měly by mít členské státy v případě, je-li nutné zajistit bezpečnou plavbu, možnost určit rovněž vodní cesty, které představují zvláštní rizika pro plavbu, a to v souladu s harmonizovanými kritérii a postupy podle této směrnice. V tomto případě by měly být související požadavky na způsobilost stanoveny na úrovni jednotlivých členských států.
- (7a) V některých členských státech jsou izolované vodní oblasti, které nejsou napojeny na žádnou síť vnitrozemských vodních cest a kde jsou činnosti plavby prováděny pouze sezónně. V takových případech by správní požadavky této směrnice představovaly neúměrné břemeno. Navíc u sezónní plavební činnosti nedochází k významné mobilitě pracovních sil.
- (8a) Povinnost provést a uplatňovat ustanovení této směrnice by pro členský stát, na jehož území se profese uvedené v této směrnici nevykonávají nebo nespádají do oblasti působnosti této směrnice, byla nepřiměřená a zbytečná. Proto by takový členský stát měl mít výjimku po dobu, po níž takové povolání na jeho území neexistuje, z povinnosti transponovat a provádět ustanovení této směrnice.

- (8b) Členský stát, na jehož území jsou tyto profese vykonávány výhradně osobami, jež jsou držiteli osvědčení v souladu se směrnicí 2008/106/ES, by byl vázán nepřiměřenou a zbytečnou povinností, pokud by musel provést a uplatňovat ustanovení této směrnice, neboť tyto osoby již podléhají požadavkům na způsobilost a nepodílejí se na provozu plavidel plavících se v oblastech se smíšeným provozem námořních plavidla i plavidel vnitrozemské plavby. Proto by takový členský stát měl mít po dobu, po níž jsou povolání uvedená v této směrnici vykonávána výhradně osobami, na něž se vztahují požadavky směrnice 2008/106/ES, výjimku z povinnosti provést a uplatňovat ustanovení této směrnice.
- (8c) Členové posádky, kteří se účastní provozu výlučně na vnitrozemských vodních cestách, jež nejsou spojeny vnitrozemskou vodní cestou splavnou plavidlem spadajícím do oblasti působnosti této směrnice se splavnou sítí jiného členského státu, neprovádějí častou přeshraniční dopravní činnost na vnitrozemských vodních cestách. Z důvodů nákladové efektivnosti proto členské státy mají možnost udělit těmto členům posádky výjimku z povinnosti mít osvědčení o kvalifikaci v souladu s požadavky této směrnice.
- (8ca) Pokud jsou takové výjimky uděleny, měly by tyto členské státy uznat osvědčení Unie o kvalifikaci pro osoby pracující na jejich vnitrostátních vodních cestách, jež nejsou napojeny na splavnou síť jiného členského státu, v němž je tato výjimka uplatněna. Tyto členské státy by rovněž měly zajistit, pokud jde o tyto vnitrozemské vodní cesty, aby byly na požádání údaje týkající se doby plavby a uskutečněných plaveb potvrzeny v plaveckých služebních knížkách držitelů osvědčení Unie o kvalifikaci. Dále by tyto členské státy měly přijmout a prosazovat příslušná opatření a sankce pro předcházení podvodům a jiným protiprávním praktikám, pokud jde o osvědčení Unie o kvalifikaci a služební plavecké knížky platné pro tyto nenapojené vnitrozemské vodní cesty.

- (8cb) Členské státy uplatňující tyto výjimky by měly mít možnost pozastavit platnost osvědčení Unie o kvalifikaci pro osoby pracující na jejich vnitrostátních vodních cestách, jež nejsou napojeny na splavnou síť jiného členského státu, v němž je tato výjimka uplatněna.
- (8d) Členský stát, jehož žádná z vnitrozemských vodních cest není napojena na splavnou síť jiného členského státu a který se rozhodne nevydat osvědčení Unie o kvalifikaci podle odchylky povolené touto směrnicí, by byl vázán nepřiměřenou a zbytečnou povinností, pokud by musel transponovat a provádět všechna ustanovení této směrnice, dokonce i těch, od nichž se odchyluje. Tomuto členskému státu by proto měla být udělena výjimka po dobu, kdy se rozhodne nevydávat osvědčení Unie o kvalifikaci, z povinnosti provést a uplatňovat ustanovení týkající se uznávání kvalifikací. Tyto členské státy by však měly uznávat osvědčení Unie o kvalifikaci na jejich území s cílem podpořit mobilitu pracovníků uvnitř Unie, snížit administrativní zátěž spojenou s mobilitou pracovních sil a zvýšit přitažlivost povolání.
- (9) S cílem přispět k mobilitě osob podílejících se na provozování plavidel v Unii a s ohledem na skutečnost, že by veškerá osvědčení o kvalifikaci, plavecké služební knížky a lodní deníky vydané v souladu s touto směrnicí měly splňovat minimální normy, by členské státy měly uznávat odborné kvalifikace osvědčené v souladu s touto směrnicí. Držitelé těchto kvalifikací by proto měli být schopni vykonávat své povolání na všech vnitrozemských vodních cestách v Unii.

- (10) Vzhledem k zavedené spolupráci mezi Uníí a Ústřední komisí pro plavbu na Rýně od roku 2003, jež vedla ke zřízení Evropského výboru pro vypracování norem pro vnitrozemskou plavbu (CESNI), mezinárodního orgánu zřízeného pod záštitou Ústřední komise pro plavbu na Rýně, a s cílem zjednodušit právní rámce upravující odborné kvalifikace v Evropě by osvědčení o kvalifikaci, plavecké služební knížky a lodní deníky vydané v souladu s Předpisem pro posádky lodí plujících na Rýně na základě Revidované úmluvy pro plavbu na Rýně, jež stanoví požadavky, které jsou totožné s požadavky této směrnice, měly být platné na všech vnitrozemských vodních cestách v Unii. Takovéto doklady vydané třetími zeměmi by měly být v Unii uznávány s výhradou vzájemnosti. Za účelem dalšího odstranění překážek mobility pracovních sil a dalšího zjednodušení právních rámců upravujících odborné kvalifikace v Evropě mohou být na všech vodních cestách v Unii uznávána i osvědčení o kvalifikaci, plavecké služební knížky nebo lodní deníky vydané třetí zemí podle požadavků, jež jsou totožné s požadavky stanovenými v této směrnici, s výhradou posouzení Komisí a uznávání dokladů vydaných v souladu s touto směrnicí ze strany dotyčné třetí země.
- (10a) Harmonizace právních předpisů v oblasti odborných kvalifikací ve vnitrozemské plavbě v Evropě je zaručena prostřednictvím úzké spolupráce mezi EU a Ústřední komisí pro plavbu na Rýně a rozvíjením norem vypracovaných Evropským výborem pro vypracování norem pro vnitrozemskou plavbu.
- (11) Na členy posádky plavidla, na něž se nevztahuje povinnost mít osvědčení Unie o kvalifikaci vydané v souladu s touto směrnicí, jakož i na kvalifikace pro vnitrozemské vodní cesty, jichž se tato směrnice netýká, je i nadále použitelná směrnice 2005/36/ES.
- (12) Členské státy by měly osvědčení o kvalifikaci vydávat pouze osobám, které mají minimální úroveň způsobilosti, minimální věk, minimální zdravotní způsobilost a dobu plavby vyžadovanou k získání konkrétní kvalifikace.

- (13) Aby bylo zajištěno vzájemné uznávání kvalifikací, měla by být osvědčení o kvalifikaci založena na kompetencích, které jsou pro provozování plavidel nezbytné. Členské státy by měly zajistit, aby osoby, které získají osvědčení o kvalifikaci, měly příslušné minimální úroveň způsobilosti, jež jsou ověřeny na základě odpovídajícího posouzení. Tato posouzení mohou mít podobu administrativní zkoušky, nebo mohou být součástí schválených výcvikových programů prováděných v souladu se společnými normami, aby byla u jednotlivých kvalifikací ve všech členských státech zajištěna srovnatelná minimální úroveň způsobilosti.
- (14) S ohledem na odpovědnost za bezpečnost při výkonu povolání vůdce plavidla, vedení plavidla pomocí radaru a doplňování paliva u lodí na zkapalněný zemní plyn nebo řízení těchto lodí je nutné ověřit, zda bylo skutečně dosaženo požadované úrovně způsobilosti, a to prostřednictvím praktických zkoušek. V zájmu dalšího usnadnění hodnocení způsobilosti mohou být tyto praktické zkoušky prováděny s použitím schválených simulátorů.
- (15) Schválení výcvikových programů je nezbytné k ověření toho, zda jsou tyto programy v souladu se společnými minimálními požadavky, pokud jde o obsah a organizaci. Tento soulad umožňuje odstranit zbytečné překážky přístupu k povolání, jelikož zabraňuje tomu, aby osoby, které již získaly potřebné dovednosti během odborné přípravy, musely skládat další zbytečnou zkoušku. Existence schválených výcvikových programů může usnadnit rovněž vstup pracovníků s předchozí praxí v jiných odvětvích do odvětví vnitrozemské plavby, jelikož tyto pracovníci mohou využít zvláštní výcvikové programy, které přihlížejí k již získaným kompetencím.
- (16) V zájmu dalšího usnadnění mobility vůdců plavidel by měly mít všechny členské státy možnost (je-li to proveditelné) posoudit potřebnou způsobilost k zvládání zvláštních rizik při plavbě na všech úsecích vnitrozemských vodních cest v Unii, na nichž byla takováto rizika zjištěna.

- (17) Dobu plavby je nutno ověřit pomocí údajů v plaveckých služebních knížkách, které jsou potvrzeny členským státem. Aby bylo možné provádět takovéto ověřování, měly by členské státy vydávat plavecké služební knížky a lodní deníky a zajistit, aby lodní deníky obsahovaly záznam o plavbách plavidel. Zdravotní způsobilost uchazeče by měla být osvědčena autorizovaným lékařem.
- (18) Pokud opatření stanovená touto směrnicí vyžadují zpracovávání osobních údajů, provádí se toto zpracování v souladu s právními předpisy Unie o ochraně osobních údajů⁷.
- (19) S cílem přispět k účinné správě, pokud jde o vydávání, obnovování a odnímání osvědčení o způsobilosti, by členské státy měly určit příslušné orgány pro uplatňování této směrnice a vytvořit registry pro záznam údajů o osvědčeních Unie o kvalifikaci, plaveckých služebních knížkách a lodních denících. V zájmu snazší výměny údajů mezi členskými státy a Komisí za účelem uplatňování, prosazování a hodnocení směrnice, jakož i pro statistické účely a k zajištění bezpečnosti a snadnosti plavby by členské státy měly tyto informace, včetně údajů o osvědčeních o kvalifikaci, plaveckých služebních knížkách a lodních denících, zaznamenávat v databázi spravované Komisí.

⁷ Zejména nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. XXX/2016 (číslo bude doplněno po formálním přijetí) o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (obecné nařízení o ochraně údajů) (odkaz na Úř. věst. bude doplněn po formálním přijetí) a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1).

- (20) Orgány, včetně ve třetích zemích, vydávající osvědčení o kvalifikaci, plavecké služební knížky a lodní deníky v souladu s pravidly, která jsou shodná s pravidly stanovenými v této směrnici, zpracovávají osobní údaje. Za účelem hodnocení směrnice, pro statistické účely, k zajištění bezpečnosti a snadnosti plavby a v zájmu snazší výměny informací mezi orgány podílejícími se na uplatňování a prosazování této směrnice by přístup k databázi spravované Komisi měly mít rovněž tyto orgány a případně mezinárodní organizace, které tato totožná pravidla stanovily. Tento přístup by však měl podléhat přiměřené úrovni ochrany údajů, včetně osobních údajů.
- (21) V zájmu dalšího snížení administrativní zátěže při současném zajištění toho, aby byly doklady méně náchylné k falšování, by měla Komise jako druhý krok po přijetí této směrnice přezkoumat možnost zavedení elektronické verze plaveckých služebních knížek a lodních deníků, jakož i elektronických profesních průkazů obsahujících osvědčení Unie o kvalifikaci. Přitom by Komise měla vzít v úvahu stávající technologie v ostatníchruzích dopravy, zejména v silniční dopravě. Po provedení posouzení dopadů, včetně nákladů a přínosů a dopadů na základní práva, zejména v souvislosti s ochranou osobních údajů, by Komise měla případně předložit návrh Evropskému parlamentu a Radě.
- (22) Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení této směrnice by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, pokud jde o přijímání rozhodnutí, kterými se schvalují opatření navrhovaná členskými státy v souvislosti s požadavky na způsobilost s ohledem na zvláštní rizika na určitých úsecích vnitrozemských vodních cest.

- (23) Prováděcí pravomoci týkající se schválení vzorů pro vydávání osvědčení Unie o kvalifikaci, plaveckých služebních knížek a lodních deníků a přijímání rozhodnutí, kterými se zavádí či pozastavuje uznávání těchto dokladů vydaných třetí zemí nebo na základě mezinárodní dohody upravující plavbu na vnitrozemských vodních cestách Unie, by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011⁸.
- (24) Za účelem stanovení minimálních harmonizovaných norem pro certifikaci kvalifikací, snazší výměny informací mezi členskými státy a uplatňování, monitorování a hodnocení této směrnice ze strany Komise by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o stanovení požadavků na způsobilost, požadavků na zdravotní způsobilost, norem pro praktické zkoušky, norem pro schvalování simulátorů a norem pro stanovení vlastností a podmínek používání databáze spravované Komisí za účelem uchovávání kopie klíčových údajů týkajících se osvědčení Unie o kvalifikaci, plaveckých služebních knížek, lodních deníků a uznaných dokladů. Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni. Při přípravě a vypracovávání aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány současně, včas a vhodným způsobem Evropskému parlamentu a Radě.

⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (25) Problém spojený s používanými národními osvědčeními, včetně osvědčení, která vydala Ústřední komise pro plavbu na Rýně, pro vůdce plavidel, avšak i pro ostatní kategorie členů posádky plavidla, jež spadají od oblasti působnosti směrnice, by měla odstranit přechodná opatření. Tato opatření by měla pokud možno zaručit případné dříve přiznané nároky a poskytnout kvalifikovaným členům posádky přiměřený čas na podání žádosti o osvědčení Unie o kvalifikaci. Je proto třeba stanovit nejvýše desetileté období, během něhož lze na vodních cestách v Unii tato osvědčení používat, pokud byla platná před uplynutím lhůty pro provedení, a zajistit u všech těchto osvědčení systém přechodu na nová pravidla na základě jednotného souboru kritérií EU.
- (26) Výbor CESNI, který je otevřen odborníkům ze všech členských států, vypracovává normy v oblasti vnitrozemské plavby, a to i pro odborné kvalifikace. Komise může vzít tyto normy v úvahu, je-li jí svěřena pravomoc přijímat akty v souladu s touto směrnicí.
- (27) Jelikož cíle této směrnice, totiž stanovení společného rámce pro uznávání odborných kvalifikací v odvětví vnitrozemské plavby, nemůže být dosaženo uspokojivě členskými státy, ale spíše jej může být z důvodu jeho rozsahu a účinků lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou podle článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle.

- (28) Členské státy se v souladu se společným politickým prohlášením členských států a Komise ze dne 28. září 2011 o informativních dokumentech⁹ zavázaly, že v odůvodněných případech doplní oznámení o opatřeních přijatých za účelem provedení směrnice ve vnitrostátním právu o jeden či více dokumentů s informacemi o vztahu mezi jednotlivými složkami směrnice a příslušnými částmi vnitrostátních nástrojů přijatých za účelem provedení směrnice. V případě této směrnice považuje normotvůrce předložení těchto dokumentů za odůvodněné.
- (29) Směrnice 91/672/EHS a 96/50/ES by proto měly být zrušeny,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

⁹ Úř. věst. C 369, 17.12.2011, s. 14.

KAPITOLA 1

PŘEDMĚT, OBLAST PŮSOBNOSTI A DEFINICE

Článek 1

Předmět

Tato směrnice stanoví podmínky a postupy pro certifikaci kvalifikací osob podílejících se na provozování plavidel na vnitrozemských vodních cestách v Unii, jakož i uznávání těchto kvalifikací v členských státech.

Článek 2

Oblast působnosti

1. Tato směrnice se vztahuje na členy posádky, odborníky na zkapalněný zemní plyn a odborníky na přepravu cestujících těchto plavidel na kterékoliv vnitrozemské vodní cestě Unie:
 - a) plavidla o délce 20 a více metrů;
 - b) plavidla, jejichž objem vyjádřený jako součin délky, šířky a ponoru dosahuje 100 metrů krychlových a více;
 - c) remorkéry a tlačné remorkéry určené k:
 - i) vlečení nebo tlačení plavidel uvedených v písmenech a) a b),
 - ii) vlečení nebo tlačení plovoucích strojů,

- iii) bočnímu vedení plavidel uvedených v písmenech a) a b) nebo plovoucích strojů;
- d) osobní lodě;
- da) plavidla, která musí mít certifikát schválení typu podle směrnice 2008/68/ES¹⁰;
- e) plovoucí stroje.

2. Tato směrnice se nevztahuje na osoby:

- a) provádějící plavbu pro sport a rekreaci;
- b) podílející se na provozu převozních lodí nepohybujících se samostatně;
- c) podílející se na provozu plavidel používaných ozbrojenými silami, silami udržování veřejného pořádku, civilní ochranou, správami vodních cest, požárními službami a dalšími zásahovými službami;
- d) plavící se na plavidlech provozujících omezené plavby místního významu na jezeru nebo sezónně na vnitrostátní řece, která není napojena na splavnou síť jiného členského státu, pokud vzdálenost od místa odjezdu není nikdy větší než deset kilometrů;
- e) plavící se sezónně na plavidle provozovaném v určitém členském státě na oddělených jezerech, které nejsou spojeny s žádnou sítí vnitrozemských vodních cest;

¹⁰ směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/68/ES ze dne 24. září 2008 o pozemní přepravě nebezpečných věcí, Úř. věst. L 260, 30.9.2008, s. 13–59.

- g) plavící se v přístavních oblastech, které nejsou spojeny s vnitrozemskými vodními cestami;
- h) plavící se na plavidlech v zálivech, které nejsou napojeny na vnitrozemské vodní cesty a podléhající požadavkům směrnice 2008/106/ES.

Článek 3

Definice

Pro účely této směrnice se rozumí:

- 1. „vnitrozemskou vodní cestou“ vodní cesta určená pro plavbu plavidla uvedeného v článku 2, která není mořem;
- 1a. „plavidlem“ též plovoucí stroj;
- 2. „plavidlem“ plavidlo vnitrozemské plavby nebo námořní loď;
- 3. „osobní lodí“ výletní nebo kajutová osobní loď postavená a vybavená pro přepravu více než dvanácti cestujících;
- 5. „osvědčením Unie o kvalifikaci“ osvědčení vydané příslušným orgánem, které potvrzuje, že dotyčná osoba splňuje požadavky této směrnice;

6. „členy posádky plavidla“ osoby podílející se na provozování plavidel na vnitrozemských vodních cestách v Unii, které plní úkoly související s plavbou, manipulací s nákladem a jeho zajištěním, údržbou nebo opravami, vyjma osob přidělených výhradně k obsluze motorů, jeřábů a elektrického a elektronického zařízení;
- 6a. „osvědčením radisty“ vnitrostátní osvědčení vydané členským státem v souladu s radiotelekomunikačním řádem připojeným k Mezinárodní úmluvě o telekomunikacích, které opravňuje k provozování rádiové stanice na plavidle na vnitrozemských vodních cestách;
7. „odborníkem na přepravu cestujících“ člen posádky plavidla nebo jiná osoba, která je oprávněna přijímat opatření v nouzových situacích na palubě osobních lodí;
- 7a. „odborníkem na zkapalněný zemní plyn“ osoba, která má oprávnění podílet se na čerpání paliva na plavidle používajícím zkapalněný zemní plyn jako palivo, nebo vůdce plavidla, který takové plavidlo vede;
8. „vůdcem plavidla“ člen posádky plavidla, který má kvalifikaci k vedení plavidla na vnitrozemských vodních cestách členských států a který má na palubě plavidla celkovou odpovědnost;
9. „zvláštním rizikem“ riziko pro bezpečnost způsobené zvláštními plavebními podmínkami, které vyžadují, aby měli vůdci plavidel kompetence nad rámec způsobilosti, která se předpokládá podle obecných požadavků na způsobilost pro řídicí úroveň;
10. „způsobilostí“ prokázaná schopnost používat znalosti a dovednosti vyžadované podle stanovených požadavků k řádnému plnění úkolů, které jsou nezbytné při provozování plavidel vnitrozemské plavby;

11. „řídící úrovní“ úroveň odpovědnosti spojená s výkonem funkce vůdce plavidla a zajišťováním toho, aby další členové posádky plavidla řádně plnili všechny úkoly při provozování plavidla;
- 11a. „provozní úrovní“ úroveň odpovědnosti spojená s výkonem funkce lodníka, kvalifikovaného námořníka nebo kormidelníka a kontrolou plnění všech úkolů v rámci vymezené oblasti odpovědnosti v souladu s náležitými postupy a pod vedením osoby vykonávající funkce na řídící úrovni;
12. „velkou sestavou“ tlačná sestava, jejíž výsledná plocha celkové délky a celkové šířky je 8000 čtverečních metrů a více;
13. „plaveckou služební knížkou“ osobní evidence obsahující údaje o pracovních zkušenostech člena posádky, zejména o době plavby a uskutečněných plavbách;
- 13a. „aktivní plaveckou služební knížkou nebo aktivním lodním deníkem“ služební knížka nebo lodní deník, do nichž lze zaznamenávat údaje;
14. „lodním deníkem“ oficiální záznam o plavbách, které plavidlo uskutečnilo;
15. „dobou plavby“ doba měřená ve dnech, kterou člen posádky plavidla strávil na palubě během plavby uskutečněné plavidlem na vnitrozemských vodních cestách a která je potvrzena příslušným orgánem;
19. „plovoucím strojem“ zařízení schopné plavby vybavené mechanickým pracovním zařízením, např. jeřáby, bagry, beranidly nebo elevátory;

20. „délkou“ maximální délka trupu plavidla v metrech, bez kormidla a příďového čelenu;
21. „šířkou“ maximální šířka trupu plavidla v metrech, měřená z vnější strany obšívky (bez kolesnic, odrazných trámů apod.);
22. „ponorem“ svislá vzdálenost v metrech mezi nejnižším bodem lodního trupu bez ohledu na kýl nebo jiné pevně uchycené příslušenství a rovinou největšího přípustného ponoru;
23. „zálivem“ mořský výběžek do pobřeží, jako je zátoka nebo fjord;
24. „sezónní plavební činností“ plavební činnost, která je vykonávána po dobu nejvýše šesti měsíců v roce.

KAPITOLA 2

OSVĚDČENÍ UNIE O KVALIFIKACI

Článek 4

Povinnost členů posádky plavidla mít na plavidle osvědčení Unie o kvalifikaci

1. Členské státy zajistí, aby členové posádky plavidel provozovaných na vnitrozemských vodních cestách Unie měli na plavidle osvědčení Unie o kvalifikaci člena posádky plavidla vydané v souladu s článkem 10 nebo osvědčení uznané v souladu s čl. 9 odst. 2 nebo 3.
 - 1a. Pro každého člena posádky plavidla jiného než vůdce plavidel tvoří osvědčení Unie o kvalifikaci a plavecká služební knížka uvedená v článku 20 jediném doklad.
3. Odchylně od odstavce 1 jsou osvědčení osob jiných než vůdců plavidel podílejících se na provozu plavidla, vydaná v souladu s ustanoveními Mezinárodní úmluvy o normách výcviku, kvalifikace a strážní služby námořníků, platná pro námořní plavidla provozovaná na vnitrozemských vodních cestách.

Článek 5

Povinnost mít na plavidle osvědčení Unie o kvalifikaci pro specifické druhy provozu

1. Členské státy zajistí, aby odborníci na přepravu cestujících a odborníci na zkapalněný zemní plyn měli na plavidle osvědčení Unie o kvalifikaci vydané v souladu s článkem 10 nebo osvědčení uznané v souladu s čl. 9 odst. 2 nebo 3.

3. Odchylně od odstavce 1 jsou osvědčení pro osoby uvedené v tomto odstavci, vydaná v souladu s ustanoveními Mezinárodní úmluvy o normách výcviku, kvalifikace a strážní služby námořníků, platná pro námořní plavidla provozovaná na vnitrozemských vodních cestách.

Článek 6

Povinnost vůdců plavidel mít zvláštní povolení

Členské státy zajistí, aby měli vůdci plavidel zvláštní povolení vydaná v souladu s článkem 11, pokud:

- a) řídí plavidla na vnitrozemských vodních cestách námořního charakteru podle článku 7;
- b) řídí plavidla na úsecích vnitrozemských vodních cest se zvláštními riziky podle článku 8;
- c) vedou plavidlo pomocí radaru;
- d) řídí plavidlo používající zkapalněný zemní plyn jako palivo;
- e) řídí velké sestavy.

Článek 6a

Výjimky týkající se vnitrostátních vodních cest nenapojených na splavnou síť jiného členského státu

1. Členský stát může udělit osobám uvedeným v čl. 4 odst. 1, čl. 5 odst. 1 a v článku 6 vykonávajícím svou činnost výhradně na vnitrozemských vodních cestách nenapojených na splavnou síť jiného členského státu, včetně těch, které jsou klasifikovány jako námořního charakteru, výjimku z povinností stanovených v čl. 4 odst. 1 a 1a, čl. 5 odst. 1 a v článku 6.

Takový členský stát může rovněž udělit výjimky na dotčených vnitrozemských vodních cestách ohledně článků 8, 10, 11, 12, čl. 13 odst. 1 a 3, pokud jde o odnímání, článků 14, 15, 16, 17, 18, 19, čl. 20 odst. 1, 4 a 5, článků 21, 22, 23, čl. 24 odst. 1 písm. a) až d), článků 25 a 27, pokud jde lodní deníky, osvědčení zdravotní způsobilosti a o registry, a čl. 34 odst. 2.
2. Členský stát, který udělí výjimky podle odstavce 1, může těmto osobám vydávat osvědčení o kvalifikaci za podmínek, které se odchylují od obecných podmínek stanovených v této směrnici. Na uznání těchto osvědčení v jiných členských státech se vztahuje směrnice 2005/36/ES nebo případně směrnice 2005/45/ES¹¹.
3. Členské státy uvědomí Komisi o veškerých výjimkách uplatněných v souladu s odstavcem 1. Komise informace o takových výjimkách zveřejní.

¹¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/45/ES ze dne 7. září 2005 o vzájemném uznávání průkazů způsobilosti námořníků vydaných členskými státy, Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 160–163.

Článek 7

Klasifikace vnitrozemských vodních cest námořního charakteru

1. Členské státy klasifikují určitý úsek vnitrozemské vodní cesty na svém území jako vnitrozemskou vodní cestu námořního charakteru, je-li splněno jedno z těchto kritérií:
 - a) jsou použitelná mezinárodní pravidla pro zabránění srážkám na moři;
 - b) bóje a značky odpovídají námořnímu systému;
 - c) je nutná pobřežní plavba nebo; nebo
 - d) pro plavbu je nezbytné námořní zařízení, jehož obsluha vyžaduje zvláštní znalosti.
2. Členské státy oznámí Komisi klasifikaci určitého úseku vnitrozemských vodních cest na svém území jako vnitrozemské vodní cesty námořního charakteru. K oznámení pro Komisi je připojeno odůvodnění založené na těchto kritériích. Komise neprodleně zveřejní seznam oznámených vnitrozemských vodních cest námořního charakteru.

Článek 8

Úseky vnitrozemských vodních cest se zvláštními riziky

1. Je-li to nezbytné pro zajištění bezpečné plavby, mohou členské státy určit postupem stanoveným v odstavcích 2 až 6 úseky vnitrozemských vodních cest se zvláštními riziky, jsou-li tato rizika způsobena:
 - a) často se měnícím směrem a rychlostí proudu; nebo
 - b) neexistencí odpovídajících informačních služeb plavebních drah na vnitrozemských vodních cestách nebo vhodných map ve spojení s hydromorfologickými vlastnostmi vnitrozemské vodní cesty; nebo
 - c) existencí zvláštního místního dopravního předpisu, který je odůvodněn zvláštními hydromorfologickými vlastnostmi.
2. Členské státy oznámí Komisi opatření, která zamýšlejí přijmout podle odstavce 1 tohoto článku a podle článku 18, spolu s odůvodněním těchto opatření nejméně šest měsíců před předpokládaným datem přijetí.
- 2a. Pokud se úseky vnitrozemských vodních cest uvedené v odstavci 1 nacházejí na hranici mezi dvěma či více členskými státy, dotyčné členské státy se vzájemně konzultují a vyrozmí Komisi společně.

6. Není-li opatření, jež má být přijato členským státem, odůvodněno v souladu s odstavci 1 a 2, může Komise do šesti měsíců po oznámení vydat prováděcí rozhodnutí, v souladu s přezkumným postupem uvedeným v čl. 30 odst. 3, proti přijetí tohoto opatření.
7. V případě zvláštního rizika pro bezpečnost plavby, na které se nevztahují kritéria stanovená v odstavci 1 a na které se nevztahují pravomoci pro vůdce plavidla podle článku 15, jako je vysoký počet nehod, může příslušný členský stát požádat Komisi o vytvoření úseku vnitrozemské vodní dopravy se zvláštním rizikem. Tato žádost je doplněna o odůvodnění, z něhož opatření vychází. Ve lhůtě šesti měsíců od podání žádosti může Komise vydat prováděcí rozhodnutí v souladu s poradním postupem podle čl. 30 odst. 2, v němž členskému státu umožní, aby požadovaná opatření provedl, nebo mu nařídí, aby požadované opatření změnil nebo nepřijal.
8. Komise zveřejní opatření přijatá členskými státy spolu s odůvodněním uvedeným v odstavcích 2 a 7.

Článek 9

Uznávání

1. Osvědčení Unie o kvalifikaci uvedená v člancích 4 a 5, jakož i plavecké služební knížky a lodní deníky uvedené v článku 20, které byly vydány příslušnými orgány v souladu s touto směrnicí, jsou platné na všech vnitrozemských vodních cestách Unie.
2. Osvědčení o kvalifikaci, plavecké služební knížky nebo lodní deníky vydané podle Předpisu pro posádky lodí plujících na Rýně na základě Revidované úmluvy pro plavbu na Rýně, jež stanoví požadavky, které jsou shodné s požadavky uvedenými v této směrnici, jsou platné na všech vnitrozemských vodních cestách Unie.

Pokud tato osvědčení, plavecké služební knížky nebo lodní deníky vydala třetí země, jsou platné na všech vnitrozemských vodních cestách Unie tehdy, uznává-li dotyčná třetí země ve své jurisdikci doklady Unie vydané podle této směrnice.

3. Aniž je dotčen odstavec 2, osvědčení o kvalifikaci, plavecké služební knížky nebo lodní deníky vydané v souladu s vnitrostátními pravidly třetí země, která stanoví požadavky shodné s požadavky podle této směrnice, jsou platné na všech vnitrozemských vodních cestách Unie s výhradou postupu a podmínek stanovených v odstavcích 4 a 5.

4. Kterákoli třetí země může Komisi podat žádost o uznávání osvědčení, plaveckých služebních knížek nebo lodních deníků, které byly vydány jejími orgány. K žádosti jsou připojeny veškeré informace nezbytné pro rozhodnutí, zda vydávání těchto dokladů podléhá požadavkům shodným s požadavky, jež jsou stanoveny podle této směrnice.
5. Po obdržení žádosti o uznávání podle odstavce 4 posoudí Komise systémy certifikace ve třetí zemi, s ohledem na něž byla žádost podána, s cílem rozhodnout, zda vydávání těchto dokladů podléhá požadavkům shodným s požadavky, jež jsou stanoveny v této směrnici.

Je-li tento požadavek splněn, přijme Komise prováděcí akt o uznávání osvědčení, plaveckých služebních knížek a lodních deníků vydaných touto třetí zemí v Unii pod podmínkou, že dotyčná třetí země uznává ve své jurisdikci doklady Unie vydané podle této směrnice.

Při přijímání tohoto prováděcího aktu Komise upřesní, kterých dokladů uvedených v odstavci 4 tohoto článku se uznávání týká.

Tento prováděcí akt se přijímá přezkumným postupem podle čl. 30 odst. 3.

- 5a. Pokud se členský stát domnívá, že některá třetí země již nesplňuje požadavky tohoto článku, oznámí to neprodleně Komisi a poskytne řádně podložené odůvodnění.

6. Pokud Komise rozhodne, že vydání dokladů uvedené v odstavci 2 nebo 3 již nezávisí na totožných požadavcích, přijme prováděcí akt, kterým se na všech vnitrozemských vodních cestách v Unii pozastavuje platnost osvědčení o kvalifikaci, plaveckých služebních knížek a lodních deníků vydaných v souladu s těmito požadavky. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 30 odst. 3.

Komise může pozastavení kdykoli ukončit, byly-li zjištěné nedostatky v souvislosti s uplatňovanými normami odstraněny.

7. Komise zveřejní seznam třetích zemí uvedených v odstavci 2 a 3 spolu s doklady, které se uznávají jako platné na všech vnitrozemských vodních cestách Unie.

KAPITOLA 3

CERTIFIKACE ODBORNÉ KVALIFIKACE

Oddíl I

Postup vydávání osvědčení Unie o kvalifikaci a zvláštních povolení

Článek 10

Vydávání a platnost osvědčení Unie o kvalifikaci

1. Členské státy zajistí, aby žadatelé o osvědčení Unie o kvalifikaci pro členy posádky plavidla a pro specifické druhy provozu předložili uspokojivé písemné doklady o:
 - a) jejich totožnosti;
 - b) splnění minimálních požadavků stanovených v příloze I, pokud jde o věk, způsobilost, administrativní soulad a dobu plavby, které odpovídají požadované kvalifikaci;
 - c) případně splnění požadavků na zdravotní způsobilost v souladu s článkem 21.
2. Členské státy vydají osvědčení Unie o kvalifikaci po ověření pravosti a platnosti dokladů předložených žadatelem a po ověření, že žadateli již nebylo vydáno platné osvědčení Unie o kvalifikaci.

3. Komise přijme prováděcí akty, kterými stanoví vzory osvědčení Unie o kvalifikaci a jediného dokladu kombinujícího osvědčení Unie o kvalifikaci služeb a plaveckou služební knížku. Tyto prováděcí akty se přijímají poradním postupem podle čl. 30 odst. 2. Při přijímání těchto aktů Komise uvede a aktualizuje odkaz na normy stanovené výborem CESNI a stanoví datum použitelnosti, za předpokladu, že
- a) jsou tyto normy dostupné a aktuální;
 - b) zájmy Unie nejsou ohroženy změnami v rozhodovacím procesu výboru CESNI.

Pokud nejsou tyto podmínky splněny, může Komise stanovit jiné normy nebo k nim učinit odkaz.

4. Platnost osvědčení Unie o kvalifikaci člena posádky plavidla je omezena na dobu do příští lékařské prohlídky vyžadované podle článku 21.
5. Aniž je dotčeno omezení uvedené v odstavci 4, jsou osvědčení Unie o kvalifikaci pro vůdce plavidel platná po dobu nejvýše patnácti let.
6. Osvědčení Unie o kvalifikaci pro specifické druhy provozu jsou platná po dobu nejvýše pěti let.

Článek 11

Vydávání zvláštních povolení vůdcům plavidel

1. Členské státy zajistí, aby žadatelé o zvláštní povolení stanovená v článku 6 vyjma povolení podle čl. 6 písm. b) předložili uspokojivé písemné doklady o:
 - a) jejich totožnosti;
 - b) splnění minimálních požadavků stanovených v příloze I, pokud jde o věk, způsobilost, administrativní soulad a dobu plavby, které odpovídají požadovanému zvláštnímu povolení;
 - c) vlastnictví osvědčení Unie o kvalifikaci pro vůdce plavidla nebo osvědčení uznaného podle čl. 9 odst. 2 nebo 3 či splnění minimálních požadavků vztahujících se na osvědčení Unie o kvalifikaci pro vůdce plavidla, které jsou stanoveny v této směrnici.
2. S ohledem na zvláštní povolení pro plavbu na úsecích vnitrozemských vodních cest se zvláštními riziky, která se vyžadují podle čl. 6 písm. b), předloží žadatelé příslušným orgánům členských států uvedeným v čl. 18 odst. 3 uspokojivé písemné doklady o:
 - a) jejich totožnosti;
 - b) splnění požadavků na způsobilost s ohledem na zvláštní rizika v určitém úseku, pro něž se požaduje povolení, jak je stanoveno v souladu s článkem 18;

- c) vlastnictví osvědčení Unie o kvalifikaci pro vůdce plavidla nebo osvědčení uznaného podle čl. 9 odst. 2 nebo 3 či splnění minimálních požadavků vztahujících se na osvědčení Unie o kvalifikaci pro vůdce plavidla, které jsou stanoveny v této směrnici.
- 3. Členské státy vydají zvláštní povolení uvedená v odstavcích 1 a 2 po ověření pravosti a platnosti dokladů předložených žadatelem.
 - 4. Členské státy zajistí, že příslušný orgán vydávající osvědčení Unie o kvalifikaci vůdcům plavidel v osvědčení upřesní případné zvláštní povolení vydané podle článku 6 v souladu se vzorem uvedeným v čl. 10 odst. 3. Platnost tohoto zvláštního povolení skončí po ukončení platnosti osvědčení Unie o kvalifikaci.
 - 5. Odchylně od odstavce 4 se zvláštní povolení uvedené v čl. 6 písm. d) vydává jako zvláštní osvědčení Unie o kvalifikaci pro odborníky na zkapalněný zemní plyn v souladu se vzorem uvedeným v čl. 10 odst. 3 a jeho platnost se stanoví v souladu s čl. 10 odst. 6.

Článek 12

Obnovení osvědčení Unie o kvalifikaci

Po skončení platnosti osvědčení Unie o kvalifikaci členské státy na žádost osvědčení obnoví, pokud jsou:

- a) s ohledem na osvědčení Unie o kvalifikaci člena posádky **plavidla** předloženy uspokojivé písemné doklady uvedené v čl. 10 odst. 1 písm. a) a c);
- b) s ohledem na osvědčení Unie o kvalifikaci pro specifické druhy provozu předloženy uspokojivé písemné doklady uvedené v čl. 10 odst. 1 písm. a) a b).

Článek 13

Pozastavení platnosti a odnětí osvědčení Unie o kvalifikaci nebo zvláštních povolení

1. Jsou-li k dispozici informace o tom, že požadavky na osvědčení o kvalifikaci nebo zvláštní povolení již nejsou splněny, členský stát, který vydal osvědčení, provede veškerá potřebná posouzení a tato osvědčení případně odejme.
2. Platnost osvědčení Unie o kvalifikaci může být kterýmkoli členským státem dočasně pozastavena, pokud tento členský stát shledá, že je pozastavení nutné z důvodu bezpečnosti nebo veřejného pořádku.
3. Členské státy bez zbytečného odkladu zaznamenávají pozastavení nebo odejmutí do databáze uvedené v čl. 23 odst. 2.

Oddíl II

Způsobilost

Článek 14

Požadavky na způsobilost

1. Členské státy zajistí, aby osoby uvedené v člancích 4, 5 a 6 měly potřebnou způsobilost pro bezpečné provozování plavidla, jak je stanoveno v článku 15.

2. Odchylně od odstavce 1 se posouzení způsobilosti s ohledem na zvláštní rizika uvedená v čl. 6 písm. b) provádí v souladu s článkem 18.

Článek 15

Posouzení způsobilosti

1. Komise přijímá akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 29 za účelem stanovení norem způsobilosti a odpovídajících znalostí a dovedností v souladu se základními požadavky stanovenými v příloze II.

Při výkonu přenesené pravomoci Komise v příloze IV uvede a aktualizuje odkaz na normy stanovené výborem CESNI a stanoví datum použitelnosti, za předpokladu, že

- a) tyto normy jsou dostupné a aktualizované;
- b) splňují základní požadavky stanovené v příloze II;
- c) zájmy Unie nejsou ohroženy změnami v rozhodovacím procesu výboru CESNI.

Nejsou-li tyto podmínky splněny, Komise může přizpůsobit přílohu IV s cílem poskytnout nebo odkázat na jiné normy.

2. Členské státy zajistí, aby osoby, které žádají o doklady uvedené v člancích 4, 5 a 6, v případě potřeby prokázaly, že splňují požadavky na způsobilost uvedené v odstavci 1, a to složením zkoušky organizované:

- a) v rámci odpovědnosti správního orgánu v souladu s článkem 16, nebo
- b) jako součást výcvikového programu schváleného v souladu s článkem 17.

3. Prokázání splnění požadavků na způsobilost zahrnuje praktickou zkoušku za účelem získání:

- a) osvědčení Unie o kvalifikaci pro funkci vůdce plavidel;
- b) zvláštního povolení pro vedení plavidla pomocí radaru, jak je uvedeno v čl. 6 písm. c);
- c) osvědčení Unie o kvalifikaci odborníka na zkapalněný zemní plyn.

Za účelem získání dokladů uvedených v písmenech a) a b) se praktické zkoušky mohou uskutečnit na palubě plavidla nebo na simulátoru, který je v souladu s článkem 19. S ohledem na písmeno c) se praktické zkoušky mohou uskutečnit na palubě plavidla nebo odpovídajícím pobřežním zařízením.

4. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 29 za účelem stanovení požadavků na praktické zkoušky uvedené v odstavci 3 s upřesněním zvláštních kompetencí a podmínek, jež je nutno během praktických zkoušek ověřit, a minimálních požadavků na plavidla, na nichž se mohou praktické zkoušky konat.

Při výkonu přenesené pravomoci Komise v příloze IV uvede a aktualizuje odkaz na normy stanovené výborem CESNI a stanoví datum použitelnosti, za předpokladu, že

- a) tyto normy jsou dostupné a aktualizované;
- b) zájmy Unie nejsou ohroženy změnami v rozhodovacím procesu výboru CESNI.

Nejsou-li tyto podmínky splněny, Komise může přizpůsobit přílohu IV s cílem poskytnout nebo odkázat na jiné normy.

Článek 16

Zkouška v rámci odpovědnosti správního orgánu

1. Členské státy zajistí, aby byly zkoušky uvedené v čl. 15 odst. 2 písm. a) organizovány v rámci jejich odpovědnosti. Členské státy rovněž zajistí, aby tyto zkoušky prováděli zkoušející, kteří mají kvalifikaci pro posouzení způsobilosti a odpovídajících znalostí a dovedností uvedených v čl. 15 odst. 1.
2. V případě písemných zkoušek nebo zkoušek skládaných prostřednictvím počítače mohou být zkoušející uvedení v odstavci 1 nahrazeni kvalifikovanými pracovníky zajišťujícími dozor.
3. Členský stát zajistí, aby u zkoušejících a pracovníků zajišťujících dozor nedocházelo ke střetům zájmů.

Článek 17

Schvalování výcvikových programů

1. Členské státy mohou stanovit výcvikové programy pro osoby uvedené v člancích 4, 5 a 6. Členské státy zajistí, aby tyto výcvikové programy, ukončené vydáním diplomů nebo osvědčení prokazujících splnění požadavků na způsobilost podle čl. 15 odst. 1, schvalovaly příslušné orgány členských států, na jejichž území příslušná instituce vzdělávání nebo odborné přípravy výcvikový program poskytuje.

2. Členské státy mohou výcvikové programy uvedené v odstavci 1 schválit pouze tehdy, pokud:
- a) cíle výcviku, vzdělávací obsah, výukové metody a prostředky, postupy a pedagogické materiály jsou náležitě zdokumentovány a umožňují žadatelům dosáhnout úrovně způsobilosti stanovené v čl. 15 odst. 1;
 - b) programy posuzování příslušných kompetencí provádějí kvalifikované osoby s důkladnou znalostí výcvikového programu;
 - c) zkoušku za účelem ověření splnění požadavků na způsobilost uvedených v čl. 15 odst. 1 provádějí kvalifikovaní zkoušející, u kterých nedochází ke střetu zájmů.
- 2a. Členské státy uznávají diplomy nebo osvědčení vydané na základě dokončení výcvikových programů schválených jinými členskými státy v souladu s odstavcem 1.
- 2b. Členské státy zruší nebo pozastaví schvalování výcvikového programu, které vydaly, pokud tento výcvikový program již nesplňuje kritéria stanovená v odstavci 2.
3. Členské státy oznámí seznam schválených, zrušených nebo pozastavených výcvikových programů Komisi, která tyto informace zveřejní. V seznamu je uveden název výcvikového programu, označení udělovaných diplomů nebo osvědčení, název orgánu udělujícího diplom nebo osvědčení, rok vstupu schválení v platnost a příslušná kvalifikace a zvláštní povolení, k nimž diplom nebo osvědčení umožňuje přístup.

Článek 18

Posouzení způsobilosti s ohledem na zvláštní rizika

1. Členské státy, jež určily úseky vnitrozemských vodních cest se zvláštními riziky ve smyslu čl. 8 odst. 1 **nebo** 7, stanoví dodatečné kompetence, které se vyžadují u vůdců plavidel provozovaných na těchto úsecích, a způsoby prokázání splnění těchto požadavků.

Tyto způsoby mohou spočívat v omezeném počtu plaveb uskutečněných na dotyčném úseku, zkoušce na simulátoru, zkoušce ve formě otázek s výběrem odpovědi, ústní zkoušce či jejich kombinaci.

Při uplatňování tohoto odstavce používají členské státy objektivní, transparentní, nediskriminační a přiměřená kritéria.

2. Členské státy uvedené v odstavci 1 zajistí, aby byly zavedeny postupy pro posouzení způsobilosti žadatelů s ohledem na zvláštní rizika a že nástroje jsou veřejně dostupné v zájmu snadnějšího získávání způsobilosti s ohledem na zvláštní rizika pro vůdce plavidel.
3. Členský stát může provádět posuzování způsobilosti žadatelů s ohledem na zvláštní rizika na úsecích nacházejících se v jiném členském státě, a to na základě požadavků stanovených v souladu s odstavcem 1 a s výslovným souhlasem dotčeného členského státu. Členské státy uvedené v odstavci 1 poskytnou v takovém případě členskému státu provádějícímu posuzování veškeré prostředky, které jsou k této činnosti nezbytné.

Článek 19
Používání simulátorů

1. Simulátory používané při posuzování způsobilosti podléhají schválení ze strany členských států. Toto schválení je vydáno na žádost, je-li prokázáno, že zařízení odpovídá normám pro simulátory, které jsou stanoveny v aktech v přenesené pravomoci uvedených v odstavci 2. Ve schválení je upřesněno konkrétní posouzení způsobilosti, které je u daného simulátoru přípustné.
2. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 29 za účelem stanovení norem pro schvalování simulátorů, které upřesňují minimální funkční a technické požadavky a správní postupy v tomto ohledu, s cílem zajistit, aby simulátory používané při posuzování způsobilosti byly navrženy tak, aby bylo možno ověřit kompetence stanovené v požadavcích na praktické zkoušky uvedené v čl. 15 odst. 3.

Při výkonu přenesené pravomoci Komise v příloze IV uvede a aktualizuje odkaz na normy stanovené výborem CESNI a stanoví datum použitelnosti, za předpokladu, že

- a) tyto normy jsou dostupné a aktualizované;
- b) zájmy Unie nejsou ohroženy změnami v rozhodovacím procesu výboru CESNI.

Nejsou-li tyto podmínky splněny, Komise může přizpůsobit přílohu IV s cílem poskytnout nebo odkázat na jiné normy.

- 2a. Členské státy uznají bez dalších technických požadavků nebo hodnocení simulátory schválené příslušnými orgány v jiných členských státech v souladu s odstavcem 1.

- 2b. Členské státy zruší nebo pozastaví schválení simulátorů, které vydaly, pokud tyto simulátory již nesplňují normy stanovené v odstavci 2.
3. Členské státy oznámí seznam schválených simulátorů Komisi. Komise tyto informace zveřejní.

Oddíl III

Doba plavby a zdravotní způsobilost

Článek 20

Plavecká služební knížka a lodní deník

1. Členské státy zajistí, aby vůdce platby zaznamenával dobu plavby uvedenou v čl. 10 odst. 1 písm. b) a uskutečněné plavby uvedené v čl. 18 odst. 1 do plavecké služební knížky uvedené v odstavci 5 nebo do plavecké služební knížky uznané podle čl. 9 odst. 2 nebo 3.
3. Členské státy zajistí, aby na žádost člena posádky plavidla byla platnost údajů o době plavby a plavbách uskutečněných po dobu nejvýše 15 měsíců před datem žádosti potvrzena v plavecké služební knížce po ověření pravosti a platnosti potřebných písemných dokladů. Jsou-li zavedeny elektronické nástroje, včetně elektronických plaveckých služebních knížek a lodních deníků, ve spojení s náležitými postupy k zajištění pravosti dokladů, lze příslušné údaje potvrdit bez dodatečných postupů.

Doba plavby může být získána na jakýchkoli vnitrozemských vodních cestách členských států. V případě vnitrozemských vodních cest, jejichž tok se nenachází zcela na území Unie, se vezme v úvahu rovněž doba plavby získaná na úsecích nacházejících se mimo území Unie.

4. Členské státy zajistí, aby byly plavby plavidel podle čl. 2 bodu 1 zaznamenány v lodním deníku uvedeném v odstavci 5 tohoto článku nebo v lodním deníku uznaném podle čl. 9 odst. 2 nebo 3.
- 4a. Komise přijme prováděcí akty, kterými se stanoví vzory plaveckých služebních knížek a lodních deníků. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 30 odst. 3, přičemž se zohlední informace, které jsou nezbytné pro uplatňování této směrnice, pokud jde o identifikaci osoby a určení doby plavby a uskutečněných plaveb.

Při přijímání těchto vzorů vezme Komise v úvahu skutečnost, že se lodní deník používá rovněž k uplatňování směrnice Rady 2014/112/EU¹² za účelem ověření požadavků na obsazení lodi posádkou a zaznamenávání plaveb plavidla.

Při přijímání těchto vzorů Komise uvede a aktualizuje odkaz na normy stanovené výborem CESNI a stanoví datum použitelnosti, za předpokladu, že

- a) tyto normy jsou dostupné a aktualizované;

¹² Směrnice Rady 2014/112/EU ze dne 19. prosince 2014, kterou se provádí Evropská dohoda o úpravě některých aspektů úpravy pracovní doby v odvětví vnitrozemské vodní dopravy uzavřená Evropským svazem vnitrozemské plavby (EBU), Evropskou organizací lodních kapitánů (ESO) a Evropskou federací pracovníků v dopravě (ETF) (Úř. věst. L 367, 23.12.2014, s. 86).

- b) zájmy Unie nejsou ohroženy změnami v rozhodovacím procesu výboru CESNI.

Pokud nejsou tyto podmínky splněny, může Komise stanovit jiné normy nebo k nim učinit odkaz.

5. Členské státy zajistí, aby měli členové posádky jednu aktivní plaveckou služební knížku a aby plavidlo mělo jeden aktivní lodní deník.

Článek 21

Zdravotní způsobilost

1. Členské státy zajistí, aby členové posádky plavidla, kteří žádají o osvědčení Unie o kvalifikaci, prokázali zdravotní způsobilost předložením platného osvědčení zdravotní způsobilosti, které vydal lékař uznaný příslušným orgánem, a to po úspěšném absolvování vyšetření zdravotní způsobilosti.
2. Osvědčení zdravotní způsobilosti jsou příslušnému orgánu předložena za účelem:
 - a) vydání prvního osvědčení Unie o kvalifikaci pro členy posádky plavidla žadateli;
 - b) vydání osvědčení Unie o kvalifikaci vůdcům plavidel;
 - c) obnovení osvědčení Unie o kvalifikaci pro členy posádky plavidla, jsou-li splněny podmínky uvedené v odstavci 3 tohoto článku.

Osvědčení zdravotní způsobilosti vydaná za účelem získání osvědčení Unie o kvalifikaci nesmí mít datum starší než tři měsíce přede dnem podání žádosti o osvědčení Unie o kvalifikaci.

3. Po dosažení 60 let věku musí držitel osvědčení Unie o kvalifikaci pro členy posádky plavidla prokazovat zdravotní způsobilost v souladu s odstavcem 1 nejméně každých pět let. Po dosažení 70 let věku pak musí držitel prokazovat zdravotní způsobilost v souladu s odstavcem 1 každé dva roky.
4. Členské státy zajistí, aby zaměstnavatelé, vůdci plavidel a orgány členských států mohli od členů posádky plavidla požadovat prokázání zdravotní způsobilosti v souladu s odstavcem 1 v případě, jsou-li k dispozici objektivní údaje, že požadavky na zdravotní způsobilost uvedené v odstavci 6 tohoto článku již nemusí být splněny.
5. Není-li možné zdravotní způsobilost plně prokázat, členské státy mohou přijmout opatření k snížení rizika, která zajistí odpovídající bezpečnost plavby, nebo uložit omezení. V tomto případě je nutno tato opatření k snížení rizika a omezení v souvislosti se zdravotní způsobilostí zaznamenat v osvědčení Unie o kvalifikaci podle vzoru uvedeného v čl. 10 odst. 3.
6. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 29 a na základě základních požadavků na zdravotní způsobilost uvedených v příloze III stanovit normy zdravotní způsobilosti, které upřesňují požadavky na zdravotní způsobilost, zejména co se týká testů, jež musí lékaři provádět, kritérií, která musí použít k zjištění průčeschnosti, a seznamu omezení a opatření k snížení rizika.

Při výkonu přenesené pravomoci Komise v příloze IV uvede a aktualizuje odkaz na normy stanovené výborem CESNI a stanoví datum použitelnosti za předpokladu, že:

- a) tyto normy jsou dostupné a aktualizované;

- b) vyhovují základním požadavkům stanoveným v příloze III;
- c) zájmy Unie nejsou ohroženy změnami v rozhodovacím procesu výboru CESNI.

Nejsou-li tyto podmínky splněny, Komise může přizpůsobit přílohu IV s cílem poskytnout nebo odkázat na jiné normy.

KAPITOLA 4

SPRÁVNÍ USTANOVENÍ

Článek 22

Ochrana osobních údajů

1. Veškeré zpracovávání osobních údajů uskutečněné členskými státy na základě této směrnice musí být v souladu s právními předpisy Unie o ochraně osobních údajů, zejména nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. XXX/2016 [číslo bude doplněno po formálním přijetí] o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (obecné nařízení o ochraně údajů)¹³.
2. Veškeré zpracovávání osobních údajů uskutečněné Komisí na základě této směrnice musí být v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001¹⁴.
3. Členské státy zajistí, aby osobní údaje mohly být zpracovávány pouze pro účely:
 - a) uplatňování, prosazování a hodnocení této směrnice;
 - b) výměny informací mezi orgány, které mají přístup k databázi uvedené v článku 23, a Komisí;
 - c) vypracování statistik.

¹³ (Odkaz na Úř. věst. bude doplněn po formálním přijetí)

¹⁴ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

Anonymizované informace odvozené z těchto údajů lze použít při provádění politik na podporu vnitrozemské vodní dopravy.

4. Členské státy zajistí, aby osoby uvedené v člancích 4 a 5, jejichž osobní údaje, a zejména zdravotní údaje, jsou zpracovávány v registrech uvedených v čl. 23 odst. 1 a databázi uvedené v čl. 23 odst. 2, byly informovány předem. Těmto osobám je umožněn přístup k osobním údajům, které se jich týkají, a na žádost jim je kdykoli poskytnuta kopie těchto údajů.

Článek 23

Registry

1. S cílem přispět k účinné správě, pokud jde o vydávání, obnovování, pozastavování a odnímání osvědčení způsobilosti, vedou členské státy registry všech osvědčení Unie o kvalifikaci, plaveckých služebních knížek a lodních deníků vydaných v rámci jejich pravomoci v souladu s touto směrnicí a případně dokladů uznaných podle čl. 9 odst. 2, které byly vydány nebo obnoveny, jejichž platnost skončila nebo byla pozastavena, které byly odebrány nebo oznámeny jako ztracené, zcizené nebo zničené.

V případě osvědčení Unie o kvalifikaci obsahují registry údaje uvedené na těchto osvědčeních a název vydávajícího orgánu.

V případě plaveckých služebních knížek obsahují registry identifikační číslo držitele, identifikační číslo plavecké služební knížky, jméno držitele, datum vydání a název vydávajícího orgánu.

V případě lodních deníků obsahují registry název plavidla, evropské identifikační číslo plavidla (ENI), identifikační číslo lodního deníku, datum vydání a název vydávajícího orgánu.

V zájmu dalšího usnadnění výměny informací mezi členskými státy je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 29 za účelem doplnění informací v registrech pro plavecké služební knížky a lodní deníky o další údaje vyžadované ve vzorech plaveckých služebních knížek a lodních deníků, které byly přijaty podle čl. 20 odst. 5.

2. Za účelem uplatňování, prosazování a hodnocení této směrnice, zajištění bezpečnosti a snadnosti plavby a pro statistické účely a v zájmu snazší výměny informací mezi orgány uplatňujícími tuto směrnici zaznamenávají členské státy v databázi spravované Komisí spolehlivě a neprodleně údaje týkající se osvědčení o kvalifikaci, plaveckých služebních knížek a lodních deníků uvedených v odstavci 1.

Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 29 stanovující normy, které stanoví vlastnosti a podmínky používání této databáze, a zejména upřesňují:

- a) pokyny ke kódování údajů v databázi;
- b) přístupová práva uživatelů, případně s rozlišením podle kategorií uživatelů, druhu přístupu a účelu použití údajů;
- c) maximální dobu uchovávání údajů v souladu s odstavcem 3, případně s rozlišením podle jednotlivých druhů dokladů;

- d) pokyny týkající se fungování databáze a její vztah k registrům uvedeným v odstavci 1.

Při přijímání těchto aktů v přenesené pravomoci uvede Komise v příloze IV příslušný odkaz a datum použitelnosti nebo jejich aktualizaci.

- 3. Osobní údaje obsažené v registrech uvedených v odstavci 1 a databázi uvedené v odstavci 2 se uchovávají po dobu ne delší, než je nezbytné pro účely, ke kterým byly údaje shromážděny nebo ke kterým jsou dále zpracovávány podle této směrnice. Nejsou-li informace již pro tyto účely zapotřebí, osobní údaje se zničí.
- 4. Komise může umožnit přístup k databázi orgánu třetí země nebo mezinárodní organizaci, je-li to nezbytné pro účely uvedené v odstavci 2, za předpokladu, že
 - a) požadavky stanovené v článku 9 nařízení (ES) č. 45/2001 a
 - b) třetí země nebo mezinárodní organizace neomezují přístup členskému státu nebo Komisi ke svým příslušným databázím.

Komise se ujistí, že tato třetí země nebo mezinárodní organizace nepředá údaje jiné třetí zemi nebo mezinárodní organizaci bez výslovného písemného souhlasu a splnění podmínek stanovených Komisí.

Článek 24
Příslušné orgány

1. Členské státy případně určí příslušné orgány, které:
 - a) organizují zkoušky uvedené v článku 16 a dohlížejí na ně;
 - b) schvalují výcvikové programy uvedené v článku 17;
 - ba) schvalují simulátory uvedené v článku 19;
 - c) vydávají, obnovují, pozastavují nebo odnímají osvědčení a zvláštní povolení uvedená v člancích 4, 5, 6, 12, 13 a 34, jakož i plavecké služební knížky a lodní deníky uvedené v článku 20;
 - ca) potvrzují dobu platby v plaveckých služebních knížkách uvedených v článku 20;
 - cb) určují lékaře, kteří mohou vydávat osvědčení podle článku 21;
 - d) vedou registry uvedené v článku 23;
 - e) odhalují podvody a jiné nezákonné praktiky uvedené v článku 27 a bojují proti nim.
2. Členské státy oznámí Komisi všechny příslušné orgány na svém území, které jsou uvedeny v odstavci 1 tohoto článku. Komise tyto informace zveřejní.

Článek 25
Monitorování

Členské státy zajistí, aby

- a) byly veškeré činnosti související s výcvikem, posuzováním odborné způsobilosti, vydáváním a aktualizací osvědčení Unie o kvalifikacích, plaveckých služebních knížek a lodních deníků vykonávané vládními a nevládními subjekty v rámci jejich pravomoci průběžně sledovány na základě systému norem kvality s cílem zajistit dosažení cílů stanovených v této směrnici;
- b) byly jednoznačně stanoveny cíle výcviku a související úrovně odborné způsobilosti, jichž má být dosaženo, a aby byly určeny úrovně znalostí a dovedností, které budou posuzovány a ověřovány v souladu s touto směrnicí;
- c) oblasti uplatňování norem kvality zahrnovaly vydávání, obnovování, pozastavování a odnímání osvědčení Unie o kvalifikaci, plaveckých služebních knížek a lodních deníků, veškeré výcvikové kurzy a programy, zkoušky a posouzení prováděné členským státem nebo v rámci jeho pravomoci a kvalifikaci a praxi vyžadovanou u školitelů a zkoušejících, s přihlédnutím k politikám, systémům, kontrolám a vnitřním přezkumům zajištění kvality zavedeným k zajištění dosažení stanovených cílů.

Článek 27

Předcházení podvodům nebo jiným nezákonným praktikám

1. Členské státy přijmou a vymáhají vhodná opatření k předcházení podvodům a jiným nezákonným praktikám, které souvisejí s osvědčeními Unie o kvalifikaci, plaveckými služebními knížkami, lodními deníky, osvědčeními zdravotní způsobilosti a registry stanovenými v této směrnici.
2. Členské státy si s příslušnými orgány ostatních členských států vyměňují relevantní informace týkající se certifikace osob podílejících se na provozování plavidla, včetně informací o pozastavení nebo odnětí osvědčení.

Článek 28

Sankce

Členské státy stanoví pravidla týkající se sankcí za porušení vnitrostátních předpisů přijatých podle této směrnice a přijmou veškerá nezbytná opatření k zajištění uplatňování těchto sankcí. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

KAPITOLA 5

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 29

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 15 odst. 1 a 4, člancích 19 a 21 a čl. 23 odst. 1 a 2 je svěřena Komisi na dobu neurčitou počínaje [*vložit: datum vstupu v platnost*]. Komise vypracuje zprávu o přenesení pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v tomto článku kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určených. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
- 3a. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 15. března 2016.

4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.
5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle tohoto článku vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.
7. Komise může určit subjekt za účelem přijímání oznámení a zpřístupňování informací stanovených v této směrnici veřejnosti.

Článek 30

Výbor

1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011. Odkazy na výbor zřízený podle článku 7 směrnice 91/672/EHS, která je touto směrnicí zrušena, se považují za odkazy na výbor zřízený touto směrnicí.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 4 nařízení (EU) č. 182/2011. Pokud má být stanovisko výboru získáno písemným postupem, může předseda výboru rozhodnout o ukončení postupu bez výsledku ve lhůtě pro podání stanoviska.
3. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011. Pokud má být stanovisko výboru získáno písemným postupem, může předseda výboru rozhodnout o ukončení postupu bez výsledku ve lhůtě pro podání stanoviska.

Článek 31

Přezkum

1. Komise tuto směrnici společně s prováděcími akty a akty v přenesené pravomoci uvedenými v této směrnici vyhodnotí a výsledky hodnocení předloží Evropskému parlamentu a Radě nejpozději osm let ode dne uvedeného v čl. 35 odst. 1.
2. Do [vložit: dvou let přede dnem uvedeným v odstavci 1] zpřístupní každý členský stát Komisi informace potřebné ke sledování uplatňování a hodnocení směrnice v souladu s pokyny ke sběru údajů a jejich formátu a obsahu, které Komise vydá po konzultaci s členskými státy.

Článek 32

Postupné zavádění

1. Do 18 měsíců od vstupu této směrnice v platnost přijme Komise postupně akty v přenesené pravomoci a prováděcí akty, kterými se stanoví:
 - a) normy týkající se vlastností a podmínek používání databáze uvedené v článku 23;
 - b) požadavky na způsobilost uvedené v čl. 15 odst. 1;
 - c) požadavky na zdravotní způsobilost stanovené v článku 21;
 - d) vzory stanovené v člancích 10 a 20;
 - e) normy pro praktické zkoušky stanovené v čl. 15 odst. 3;
 - f) normy pro schvalování simulátorů podle článku 19.

2. Databáze uvedená v článku 23 bude vytvořena nejpozději do 30 měsíců od schválení parametrů databáze stanovených v odst. 1 písm. a) tohoto článku.

Článek 33

Zrušení

Směrnice 96/50/ES a 91/672/EHS se zrušují s účinkem ode dne [vložit: datum po uplynutí lhůty pro provedení].

Odkazy na zrušené směrnice se považují za odkazy na tuto směrnici.

Článek 34

Přechodná ustanovení

1. Osvědčení vydaná v souladu se směrnicí 96/50/ES a osvědčení uvedená v čl. 1 odst. 6 směrnice 96/50/ES a vydaná před [vložit: dnem následujícím po uplynutí lhůty pro provedení stanovené v článku 35 této směrnice], jsou na vodních cestách Unie platná i nadále, pokud byla platná před tímto dnem, a to po dobu nejvýše deseti let od zmíněného data.

Před [vložit: datem následujícím po uplynutí lhůty pro provedení uvedené v článku 35 této směrnice + 10 let] vydá členský stát, který tyto doklady vystavil, na požádání vůdcům plavidel, kteří jsou držiteli těchto osvědčení, osvědčení Unie o kvalifikaci podle vzoru stanoveného touto směrnicí pod podmínkou, že předloží uspokojivé písemné doklady uvedené v čl. 10 odst. 1 písm. a) a c) této směrnice.

2. Při vydávání osvědčení Unie o kvalifikaci v souladu s odstavcem 1 tohoto článku členské státy pokud možno zaručí dříve přiznané nároky, zejména co se týká zvláštních povolení uvedených v článku 6.

- 2a. Oprávnění k plavbě na Rýně uvedená v čl. 1 odst. 5 směrnice 96/50/ES a vydaná před [vložit: datem následujícím po uplynutí lhůty pro provedení uvedené v článku 35 této směrnice] jsou na vodních cestách Unie platná i nadále až do [vložit: data následujícího po uplynutí lhůty pro provedení uvedené v článku 35 této směrnice + 10 let].

Před [vložit: datem následujícím po uplynutí lhůty pro provedení uvedené v článku 35 této směrnice + 10 let] vydá členský stát, který tyto doklady vystavil, na požádání vůdcům plavidel osvědčení Unie o kvalifikaci pod podmínkou, že předloží uspokojivé písemné doklady uvedené v čl. 10 odst. 1 písm. a) a c) této směrnice. Členský stát může případně rozhodnout, že na požádání vydá oprávnění k plavbě na Rýně uvedené v čl. 9 odst. 2.

3. Jiní členové posádky než vůdci plavidel, kteří jsou držiteli osvědčení o kvalifikaci vydaného členským státem přede dnem následujícím po uplynutí lhůty pro provedení stanovené v článku 35 této směrnice nebo kteří mají kvalifikaci, která byla uznána v jednom či více členských státech, se mohou na toto osvědčení nebo kvalifikaci spoléhat po dobu nejvýše deseti let od zmíněného dne. Během tohoto období se jiní členové posádky než vůdci plavidel mohou, pokud jde o uznávání kvalifikací orgány ostatních členských států, nadále opírat o směrnici 2005/36/ES. Před koncem tohoto období mohou požádat o osvědčení Unie o kvalifikaci nebo o osvědčení za použití čl. 9 odst. 2 příslušný orgán, který tato osvědčení vydává, pod podmínkou, že předloží uspokojivé doklady uvedené v čl. 10 odst. 1 písm. a) a c) této směrnice.
4. Plavecké služební knížky a lodní deníky vydané přede dnem následujícím po uplynutí lhůty pro provedení stanovené v článku 35 v souladu s jinými pravidly, než jsou pravidla obsažená v této směrnici, mohou být aktivní po dobu nejvýše deseti let ode dne následujícího po uplynutí lhůty pro provedení stanovené v článku 35.

5. Odchylně od odstavce 3 jsou národní osvědčení pro členy posádky trajektů, jež nespádají do oblasti působnosti směrnice 96/50/ES a jež byla vydána před [vložit: datem následujícím po uplynutí lhůty pro provedení stanovené v článku 35 této směrnice], nadále platná na těch vodních cestách Unie, na kterých byla platná i před tímto datem, a to po dobu nejvýše dvaceti let od zmíněného data.

Před koncem tohoto období mohou členové posádek trajektů požádat o osvědčení Unie o kvalifikaci nebo o osvědčení za použití čl. 9 odst. 2 příslušný orgán, který tato osvědčení vydává, pod podmínkou, že předloží uspokojivé doklady uvedené v čl. 10 odst. 1 písm. a) a c) této směrnice a že osvědčení bylo platné po dobu nejméně 10 let.

6. Odchylně od čl. 4 odst. 1 mohou členské státy do [vložit: data vstupu v platnost + 30 let] umožnit vůdcům námořních lodí provozovaných na konkrétních vnitrozemských vodních cestách, aby jim bylo vydáno osvědčení o odborné způsobilosti pro vůdce plavidla v souladu s ustanoveními Mezinárodní úmluvy o normách výcviku, kvalifikace a strážní služby námořníků, za předpokladu, že

- a) vnitrozemská platba probíhá na začátku nebo na konci dopravní platby po moři; a
- b) členský stát uznal osvědčení uvedená v tomto odstavci na pět let k [vložit: datu vstupu této směrnice v platnost] osvědčení pro dotčené vnitrozemské vodní cesty uvedená v tomto odstavci na dobu pěti let.

Článek 35

Provedení

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do [vložit: čtyř let po vstupu této směrnice v platnost]. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnicí nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

- 1a. Odchylně od odstavce 1 členský stát, ve kterém jsou všechny osoby uvedené v článku 2 vyjmuty z povinnosti v souladu s článkem 6a, povinen do [vložit: datum provedení] uvést v účinnost pouze ta opatření, která jsou nezbytná pro zajištění souladu s články 1 až 3, 6a, 7 a 9, pokud jde o osvědčení Unie o kvalifikaci a o plaveckou služební knížku, s čl. 13. odst. 2 a 3, pokud jde o pozastavení, s čl. 20 odst. 3, čl. 24 odst. 1 písm. e) a 2 a článkem 27, pokud jde o osvědčení Unie o kvalifikaci a o plaveckou služební knížku, a s články 28 a 34 s výjimkou odstavce 2.

Takový členský stát nebude moci vydávat osvědčení nebo schválení výcvikových programů nebo simulátorů, dokud ve vnitrostátním právu neprovede zbývající ustanovení této směrnice a neuvědomí o tom Komisi.

- 1b. Odchylně od odstavce 1 členský stát není povinen tuto směrnicí provést, dokud
 - a) neexistují žádné osoby uvedené v čl. 2 vykonávající na jeho území profesní činnost v rámci působnosti této směrnice;
 - b) profesní činnost na jeho území je vykonávána výhradně osobami, jež podléhají požadavkům směrnice 2008/106/ES.

Takový stát o tom v takovém případě uvědomí Komisi do [*datum provedení*]. Členský stát nemůže vydávat osvědčení Unie o kvalifikaci nebo schválení výcvikových programů nebo simulátorů, dokud ve vnitrostátním právu neprovede zbývající ustanovení této směrnice a neuvědomí o tom Komisi.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 36

Vstup v platnost

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 37

Určení

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne

Za Evropský parlament
předseda

Za Radu
předseda/předsedkyně

Příloha I

MINIMÁLNÍ POŽADAVKY TÝKAJÍCÍ SE VĚKU, ADMINISTRATIVNÍHO SOULADU, ODBORNÉ ZPŮSOBILOSTI A DOBY PLAVBY

Minimální požadavky na kvalifikace členů posádky plavidla stanovené v této příloze se pokládají za vzestupnou úroveň kvalifikací s výjimkou kvalifikací pomocných lodníků a plavčíchů, které jsou na stejné úrovni.

1 Kvalifikace členů posádky plavidla na vstupní úrovni

1.1 Minimální požadavky na certifikaci pomocného lodníka

Žadatel o osvědčení Unie o kvalifikaci:

- nesmí být mladší 16 let.

1.2 Minimální požadavky na certifikaci plavčíka

Žadatel o osvědčení Unie o kvalifikaci:

- nesmí být mladší 15 let.
- musí podepsat smlouvu o zajištění odborného výcviku, která stanoví schválený výcvikový program uvedený v článku 17.

2 Kvalifikace členů posádky plavidla na provozní úrovni

2.1 Minimální požadavky na certifikaci lodníka

Žadatel o osvědčení Unie o kvalifikaci:

a)

- nesmí být mladší 17 let.
- absolvoval schválený výcvikový program uvedený v článku 17 v délce nejméně dvou let, který je založen na požadavcích způsobilosti pro provozní úroveň stanovených v příloze II,
- v rámci tohoto schváleného výcvikového programu absolvoval dobu plavby v délce nejméně 90 dnů.

nebo

b)

- nesmí být mladší 18 let,
- absolvoval posouzení způsobilosti ze strany správního orgánu v souladu s článkem 16, které má ověřit splnění požadavků způsobilosti pro provozní úroveň, jež jsou stanoveny v příloze II,
- absolvoval dobu plavby v délce nejméně 360 dnů nebo 180 dnů, může-li žadatel předložit navíc doklad o praxi v délce nejméně 250 dnů, kterou získal na námořní lodi jako člen posádky,

nebo

c)

- před zápisem do výcvikového programu získal minimálně pětiletou praxi,
- absolvoval schválený výcvikový program uvedený v článku 17 v délce nejméně jednoho a půl roku, který je založen na požadavcích způsobilosti pro provozní úroveň stanovených v příloze II,
- v rámci tohoto schváleného výcvikového programu absolvoval dobu plavby v délce nejméně 90 dnů.

2.2 Minimální požadavky na certifikaci kvalifikovaného námořníka

Žadatel o osvědčení Unie o kvalifikaci:

a)

- absolvoval dobu plavby v délce nejméně 180 dnů s kvalifikacemi vyžadovanými pro výkon funkce lodníka,

nebo

b)

- absolvoval schválený výcvikový program uvedený v článku 17 v délce nejméně tří let, který je založen na požadavcích způsobilosti pro provozní úroveň stanovených v příloze II,

- v rámci tohoto schváleného výcvikového programu absolvoval dobu plavby v délce nejméně 270 dnů.

2.3 Minimální požadavky na certifikaci kormidelníka

Žadatel o osvědčení Unie o kvalifikaci:

a)

- absolvoval dobu plavby v délce nejméně 180 dnů s kvalifikacemi vyžadovanými pro výkon funkce kvalifikovaného námořníka.

nebo

b)

- absolvoval schválený výcvikový program uvedený v článku 17 v délce nejméně tří let, který je založen na požadavcích způsobilosti pro provozní úroveň stanovených v příloze II,
- v rámci tohoto schváleného výcvikového programu absolvoval dobu plavby v délce nejméně 360 dnů.

nebo

c)

- Získal minimálně 500 dní praxe jako vůdce plavidla,
- absolvoval posouzení způsobilosti ze strany správního orgánu, které má ověřit splnění požadavků způsobilosti pro provozní úroveň, jež jsou stanoveny v příloze II.

3 Kvalifikace posádky plavidla na řídicí úrovni

3.1 Minimální požadavky na certifikaci pomocného lodníka

Žadatel o osvědčení Unie o kvalifikaci:

a)

- nesmí být mladší 18 let,
- absolvoval schválený výcvikový program uvedený v článku 17 v délce nejméně tří let, který je založen na požadavcích způsobilosti pro řídicí úroveň stanovených v příloze II,
- absolvoval dobu plavby v délce nejméně 360 dnů, a to v rámci schváleného výcvikového programu, nebo po jeho skončení,
- vlastní průkaz způsobilosti radisty;

nebo

b)

- nesmí být mladší 18 let,
- kvalifikaci pro funkci kormidelníka;
- absolvoval dobu plavby v délce nejméně 180 dnů;
- absolvoval posouzení způsobilosti ze strany správního orgánu, které má ověřit splnění požadavků způsobilosti pro řídicí úroveň, jež jsou stanoveny v příloze II,

- vlastní osvědčení radisty;

nebo

ba)

- nesmí být mladší 18 let,
- absolvoval dobu plavby v délce nejméně 540 dnů nebo 180 dnů, může-li žadatel předložit navíc doklad o praxi v délce nejméně 500 dnů, kterou získal na námořní lodi jako člen posádky;
- absolvoval posouzení způsobilosti ze strany správního orgánu, které má ověřit splnění požadavků způsobilosti pro řídicí úroveň, jež jsou stanoveny v příloze II,
- vlastní osvědčení radisty;

nebo

c)

- před zápisem do schváleného výcvikového programu získal minimálně pětiletou praxi,
- absolvoval schválený výcvikový program uvedený v článku 17 v délce nejméně jednoho a půl roku, který je založen na požadavcích způsobilosti pro provozní úroveň stanovených v příloze II,
- v rámci tohoto schváleného výcvikového programu absolvoval dobu plavby v délce nejméně 180 dnů a nejméně 180 dnů po skončení tohoto programu.

- vlastní osvědčení radisty;

3.2 Minimální požadavky na zvláštní povolení vztahující se na osvědčení Unie o kvalifikaci vůdců plavidel

3.2.1 Vodní cesty námořního charakteru

Žadatel musí:

- splňovat požadavky na způsobilost pro plavbu po vodních cestách námořního charakteru stanovené v příloze II.

3.2.2 Radar

Žadatel musí:

- splňovat požadavky na způsobilost pro vedení plavidla pomocí radaru stanovené v příloze II.

3.2.3 Zkapalněný zemní plyn

Žadatel musí:

- vlastnit osvědčení Unie o kvalifikaci odborníka na zkapalněný zemní plyn (LNG) podle oddílu 4.2.

3.2.4 Velké sestavy

Žadatel musí absolvovat dobu plavby v délce nejméně 720 dnů, včetně nejméně 540 dnů s kvalifikacemi vyžadovanými pro výkon funkce vůdce plavidla a nejméně 180 dnů při řízení velké sestavy.

4 Kvalifikace pro specifické druhy provozu

4.1 Minimální požadavky na certifikaci odborníka na přepravu cestujících

Žadatel o první osvědčení Unie o kvalifikaci odborníka na přepravu cestujících:

- nesmí být mladší 18 let,
- musí splňovat požadavky na způsobilost pro odborníky na přepravu cestujících stanovené v příloze II.

Žadatel o obnovení osvědčení Unie o kvalifikaci odborníka na přepravu cestujících:

- musí složit novou administrativní zkoušku nebo absolvovat nový výcvikový program v souladu s čl. 15 odst. 2.

4.2 Minimální požadavky na certifikaci odborníka na zkapalněný zemní plyn (LNG)

Žadatel o první osvědčení Unie o kvalifikaci odborníka na LNG:

- nesmí být mladší 18 let,
- musí splňovat požadavky na způsobilost pro odborníky na LNG stanovené v příloze II.

Žadatel o obnovení osvědčení Unie o kvalifikaci odborníka na LNG:

a) absolvoval dobu plavby na palubě lodi na zkapalněný zemní plyn:

- v délce nejméně 180 dnů během předchozích pěti let, nebo
- v délce nejméně 90 dnů během předchozího roku,

nebo

b) splňuje požadavky na způsobilost pro odborníky na LNG stanovené v příloze II.

ZÁKLADNÍ POŽADAVKY NA ZPŮSOBILOST

1 Základní požadavky na způsobilost pro provozní úroveň

1.1 Plavba

Lodník je vedoucím posádky plavidla nápomocen při manévrování s plavidlem a ovládání plavidla na vnitrozemských vodních cestách. Lodník je schopen tak činit s ohledem na všechny typy vodních cest a přístavů. Lodník je zejména schopen:

- napomáhat při přípravě plavidla na plavbu k zajištění bezpečné plavby za všech okolností,
- napomáhat při uvazování a kotvení,
- napomáhat při plavbě a manévrování s plavidlem bezpečným a hospodárným způsobem.

1.2 Provozování plavidel

Lodník je schopen:

- napomáhat vedoucím posádky plavidla při kontrolování plavby lodi a péči o osoby na palubě,
- používat zařízení na plavidle.

1.3 Manipulace s nákladem a jeho zajištění a přeprava osob

Lodník je schopen:

- napomáhat vedoucím posádky plavidla při přípravě, zajištění a sledování nákladu během nakládky a vykládky,

- napomáhat vedoucím posádky plavidla při poskytování služeb cestujícím.

1.4 Strojní služba a elektrotechnika, elektronika a ovládání strojního zařízení

Lodník je schopen:

- napomáhat vedoucím posádky plavidla, pokud jde o strojní službu, elektrotechniku, elektroniku a ovládání strojního zařízení, v zájmu zajištění celkové technické bezpečnosti,
- provádět údržbářské práce na strojních, elektrických, elektronických a kontrolních zařízeních v zájmu zajištění celkové technické bezpečnosti.

1.5 Údržba a opravy

Lodník je schopen:

- napomáhat vedoucím posádky plavidla při údržbě a opravách plavidla a jeho přístrojů a zařízení.

1.6 Komunikace

Lodník je schopen:

- obecné a odborné komunikace, což zahrnuje schopnost používat v případě komunikačních problémů standardní komunikační fráze,
- být společenský.

1.7 Zdraví a bezpečnost a ochrana životního prostředí

Lodník je schopen:

- dodržovat pravidla bezpečné práce a porozumět významu zdravotních a bezpečnostních předpisů a ochrany životního prostředí,

- uznat význam výcviku týkajícího se bezpečnosti na palubě a v případě nouzových situací jednat neprodleně,
- přijímat bezpečnostní opatření s cílem zabránit požáru a správně používat protipožární vybavení,
- plnit své povinnosti s přihlédnutím k významu ochrany životního prostředí.

2 Základní požadavky na způsobilost pro řídicí úroveň

2.0 Obecně

Vůdce plavidla je schopen vydávat pokyny ke všem úkolům vykonávaným dalšími členy posádky plavidla podle kapitoly 1 této přílohy a kontrolovat jejich vykonávání, což předpokládá odpovídající schopnosti vykonávat tyto úkoly.

2.1 Plavba

Vůdce plavidla je schopen:

- naplánovat cestu a řídit plavidlo na vnitrozemských vodních cestách, což zahrnuje schopnost zvolit nejlogičtější, nejehospodárnější a nejekologičtější plavební trasu do místa nakládky a vykládky s přihlédnutím k nejefektivnějšímu harmonogramu plavby podle aktuální situace a dodržovat a uplatňovat dopravní předpisy platné pro plavbu na vnitrozemských vodních cestách;
- uplatňovat znalosti platných pravidel pro obsazování plavidla posádkou, včetně znalosti týkající se doby odpočinku a složení členů posádky plavidla;

- vést plavidlo a manévrovat s ním při zajištění jeho bezpečného provozu za všech podmínek na vnitrozemských vodních cestách, mimo jiné i za situací, kdy dochází k vysoce hustému provozu nebo kdy jiná plavidla přepravují nebezpečné zboží, jež vyžadují základní znalost Evropské dohody o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí po vnitrozemských vodních cestách (ADN);
- reagovat na nouzové situace při plavbě na vnitrozemských vodních cestách,
- používat při plavbě na vnitrozemských vodních cestách zařízení VHF.

2.2 Provozování plavidel

Vůdce plavidla je schopen:

- uplatňovat při provozování různých typů plavidel znalosti týkající se stavby plavidel vnitrozemské plavby a konstrukčních metod,
- ovládat a sledovat povinné vybavení uvedené v platném osvědčení plavidla;
- **uplatňovat** základní znalost technických požadavků pro plavidla vnitrozemské plavby.

2.3 Manipulace s nákladem a jeho zajištění a přeprava osob

Vůdce plavidla je schopen:

- napláňovat a zajistit bezpečnou nakládku, umístění, zajištění a vykládku nákladu a péči o náklad během cesty,
- napláňovat a zajistit náležitou stabilitu plavidla,
- napláňovat a zajistit bezpečnou přepravu cestujících a péči o ně během cesty.

2.4 Strojní služba a elektrotechnika, elektronika a ovládání strojního zařízení

Vůdce plavidla je schopen:

- naplánovat pracovní postupy s ohledem na strojní službu a elektrotechniku, elektroniku a ovládání strojního zařízení,
- sledovat hlavní motory a pomocné strojní zařízení a vybavení,
- plánovat a vydávat pokyny v souvislosti s čerpadlem a systémem ovládání čerpadla na plavidle,
- organizovat bezpečné používání a uplatňování, údržbu a opravy elektrotechnických zařízení,
- kontrolovat bezpečnou údržbu a opravy technických zařízení.

2.5 Údržba a opravy

Vůdce plavidla je schopen:

- organizovat bezpečnou údržbu a opravy plavidla a jeho zařízení.

2.6 Komunikace

Vůdce plavidla je schopen:

- zajistit řízení lidských zdrojů a být sociálně odpovědný, dbát na organizaci pracovních postupů a výcvik na palubě plavidla,
- neustále zajišťovat náležitou komunikaci, což zahrnuje používání standardních komunikačních frází v případě komunikačních problémů,
- podporovat vyvážené a společenské pracovní prostředí na palubě.

2.7 Zdraví a bezpečnost a ochrana životního prostředí

Vůdce plavidla je schopen:

- sledovat platné právní požadavky a přijímat opatření k zajištění bezpečnosti lidského života,
- zajistit bezpečnost osob na palubě,
- vypracovat nouzové plány a plány kontroly poškození a zvládat nouzové situace,
- zajistit dodržování požadavků na ochranu životního prostředí.

3 Základní požadavky na způsobilost pro zvláštní povolení

3.1 Plavba po vodních cestách námořního charakteru

Vůdce plavidla je schopen:

- pracovat s aktuálními mapami, zprávami pro vůdce plavidel a námořníky a jinými publikacemi specifickými pro vodní cesty námořního charakteru,
- využívat data přílivu a odlivu, přílivové proudy, doby a cykly, čas přílivových proudů a vln a kolísání hladiny v ústí,
- k zajištění bezpečné plavby používat na vnitrozemských vodních cestách SIGNI (Signalisation de voies de Navigation Intérieure) a IALA (International Association of Lighthouse Authorities (Mezinárodní sdružení správ majáků)).

3.2 Vedení plavidla pomocí radaru

Vůdce plavidla je schopen:

- přijmout vhodná opatření v souvislosti s vedením plavidla pomocí radaru před vyplutím,
- vyhodnocovat displej radaru a analyzovat informace z radaru,
- omezit rušení různého původu,
- vést plavidlo pomocí radaru v souladu s [...] předpisy, které stanoví požadavky na řízení plavidla s pomocí radaru (např. požadavky na obsazení lodě posádkou, technické požadavky vztahující se na plavidla),
- zvládat zvláštní okolnosti, jako je hustota provozu, selhání zařízení, nebezpečné situace.

4 Základní požadavky na způsobilost pro specifické druhy provozu

4.1 Odborník na přepravu cestujících

Žadatel je schopen:

- organizovat použití záchranných prostředků na palubě osobních lodí,
- uplatňovat bezpečnostní pokyny a přijímat potřebná opatření na ochranu cestujících obecně, a zejména v případě nouzových situací (např. evakuace, poškození, střet, najetí na mělčinu, požár, výbuch či jiné situace, které mohou vyvolat paniku).

4.2 Odborník na zkapalněný zemní plyn (LNG)

Žadatel je schopen:

- zajistit dodržování právních předpisů a norem vztahujících se na lodě používající jako palivo LNG, jakož i ostatních zdravotních a bezpečnostních předpisů,
- uvědomovat si zvláštní záležitosti, na něž je třeba zaměřit pozornost v souvislosti s LNG, rozpoznat rizika a zvládat je,
- provozovat bezpečně systémy, které jsou specifické pro LNG,
- zajistit pravidelnou kontrolu systému LNG,
- provést bezpečným a kontrolovaným způsobem doplnění LNG,
- připravit systém LNG na údržbu plavidla,
- zvládat nouzové situace v souvislosti s LNG.

Příloha III

ZÁKLADNÍ POŽADAVKY TÝKAJÍCÍ SE ZDRAVOTNÍ ZPŮSOBILOSTI

Zdravotní způsobilostí, která zahrnuje fyzickou a psychickou způsobilost, se rozumí, že osoba sloužící na palubě plavidla netrpí žádným onemocněním nebo postižením, které jí znemožňuje:

- plnit úkoly nezbytné pro provoz plavidla,
- kdykoli plnit přidělené povinnosti nebo
- správně vnímat podmínky okolního prostředí.

Vyšetření zahrnuje zejména ostrost zraku a sluchu, motorické funkce, neuropsychický a kardiovaskulární stav.

Příloha IV Platné požadavky

Tabulka A

Předmět, článek	Požadavky na soulad	Zahájení používání
Praktické zkoušky, čl. 15 odst. 4	[CESNI]	[...]
Schvalování simulátorů, čl. 19 odst. 2		
Způsoby a podmínky používání registrů, čl. 23 odst. 2		

Tabulka B

Bod	Základní požadavky na způsobilost	Požadavky na soulad	Zahájení používání
1	Základní požadavky na způsobilost pro provozní úroveň	[CESNI]	[...]
2	Základní požadavky na způsobilost pro řídicí úroveň	–	–
3	Základní požadavky na způsobilost pro specifické druhy provozu		
3.1	Plavba po vodních cestách námořního charakteru		
3.2	Vedení plavidla pomocí radaru		
4	Základní požadavky na způsobilost pro specifické druhy provozu		
4.1	Odborník na přepravu cestujících		
4.2	Odborník na zkapalněný zemní plyn (LNG)		

Tabulka C

Základní požadavky týkající se zdravotní způsobilosti	Požadavky na soulad	Zahájení používání
Vyšetření zdravotní způsobilosti	[CESNI]	[...]